

Document: EB 2016/118/R.18
Agenda: 11(b)(i)
Date: 24 August 2016
Distribution: Public
Original: English

A



الاستثمار في السكان الريفيين

تقرير رئيس الصندوق
بشأن قرض ومنحة مقترح تقديمهما إلى
جمهورية إثيوبيا الديمقراطية الاتحادية من أجل
برنامج التنمية التشاركية للري على نطاق
صغير - المرحلة الثانية

مذكرة إلى السادة ممثلي الدول الأعضاء في المجلس التنفيذي

الأشخاص المرجعيون:

نشر الوثائق:

William Skinner

مدير مكتب شؤون الهيئات الرئاسية
رقم الهاتف: +39 06 5459 2974
البريد الإلكتروني: gb_office@ifad.org

الأسئلة التقنية:

Ulac Demirag

مدير البرنامج القطري
شعبة أفريقيا الشرقية والجنوبية
رقم الهاتف: +251 11 617 2430
البريد الإلكتروني: u.demirag@ifad.org

المجلس التنفيذي - الدورة الثامنة عشرة بعد المائة

روما، 21-22 سبتمبر/أيلول 2016

للموافقة

المحتويات	
iii	خريطة منطقة البرنامج
iv	موجز التمويل
1	توصية بالموافقة
1	أولاً- السياق الاستراتيجي والأساس المنطقي
1	ألف- التنمية القُطرية والريفية و سياق الفقر
1	باء- الأساس المنطقي والمواءمة مع الأولويات الحكومية وبرنامج الفرص الاستراتيجية القُطرية المستند
1	إلى النتائج
2	ثانياً- وصف البرنامج
2	ألف- منطقة البرنامج والمجموعة المستهدفة
2	باء- الهدف الإنمائي للبرنامج
3	جيم- المكونات/النتائج
3	ثالثاً- تنفيذ البرنامج
3	ألف- النهج
3	باء- الإطار التنظيمي
4	جيم- التخطيط، والرصد والتقييم، والتعلم وإدارة المعرفة
5	دال- الإدارة المالية والتوريد والتسيير
5	هاء- الإشراف
6	رابعاً- تكاليف البرنامج وتمويله وفوائده
6	ألف- تكاليف البرنامج
6	باء- تمويل البرنامج
7	جيم- تحليل موجز للفوائد والجوانب الاقتصادية
7	دال- الاستدامة
8	هاء- تحديد المخاطر وتخفيف أثرها
8	خامساً- الاعتبارات المؤسسية
8	ألف- الامتثال لسياسات الصندوق
9	باء- المواءمة والتنسيق
9	جيم- الابتكارات وتوسيع النطاق
9	دال- الانخراط في السياسات
10	سادساً- الوثائق القانونية والسند القانوني
10	سابعاً- التوصية

الذيول

الذيول الأول - اتفاقية التمويل المتفاوض بشأنها

الذيول الثاني - الإطار المنطقي

خريطة منطقة البرنامج

جمهورية إثيوبيا الديمقراطية الاتحادية
برنامج التنمية التشاركية للري على نطاق صغير - المرحلة الثانية



إن التسميات المستخدمة وطريقة عرض المواد في هذه الخريطة لا تعني التعبير عن أي رأي كان من جانب الصندوق فيما يتعلق بتقسيم الحدود أو الترخوم أو السلطات المختصة بها.
المصدر: الصندوق الدولي للتنمية الزراعية، 2016/7/26.

جمهورية إثيوبيا الديمقراطية الاتحادية

برنامج التنمية التشاركية للري على نطاق صغير - المرحلة الثانية

موجز التمويل

الصندوق	المؤسسة المبادرة:
جمهورية إثيوبيا الديمقراطية الاتحادية	المقترض:
وزارة الزراعة والموارد الطبيعية	الوكالة المنفذة:
145.3 مليون دولار أمريكي	التكلفة الكلية للبرنامج:
72 950 000 وحدة حقوق سحب خاصة (ما يعادل 102 مليون دولار أمريكي تقريبا)	قيمة قرض الصندوق:
40 سنة، بما فيها فترة سماح 10 سنوات، ومقابل رسوم خدمة قدرها 0.75 في المائة سنويا	شروط قرض الصندوق:
1 080 000 وحدة حقوق سحب خاصة (ما يعادل 1.5 مليون دولار أمريكي تقريبا)	قيمة منحة الصندوق:
7 870 000 وحدة حقوق سحب خاصة (ما يعادل 11 مليون دولار أمريكي تقريبا)	قيمة المنحة المقدمة من حساب أمانة برنامج التأقلم لصالح زراعة أصحاب الحيازات الصغيرة:
18.7 مليون دولار أمريكي	مساهمة المقترض:
12.1 مليون دولار أمريكي	مساهمة المستفيدين:
الصندوق	المؤسسة المكلفة بالتقدير:
يخضع لإشراف الصندوق المباشر	المؤسسة المتعاونة:

توصية بالموافقة

المجلس التنفيذي مدعو إلى الموافقة على التوصية الخاصة بالتمويل المقترح تقديمه إلى جمهورية إثيوبيا الديمقراطية الاتحادية من أجل برنامج التنمية التشاركية للري على نطاق صغير - المرحلة الثانية، على النحو الوارد في الفقرة 43.

قرض ومنحة مقترح تقديمهما إلى جمهورية إثيوبيا الديمقراطية الاتحادية من أجل برنامج التنمية التشاركية للري على نطاق صغير - المرحلة الثانية

أولاً- السياق الاستراتيجي والأساس المنطقي

ألف- التنمية القُطرية والريفية وسياق الفقر

1- خلال العقد الماضي، حققت الحكومة الإثيوبية نتائج ملحوظة على جانب النمو الاقتصادي والحد من الفقر. فقد بلغ متوسط النمو واسع النطاق في الناتج المحلي الإجمالي 10.8 في المائة سنوياً خلال الفترة ما بين عام 2003-2004 و 2013-2014، وبلغ النمو السكاني السنوي 3 في المائة. وقد نتج هذا النمو الاقتصادي القوي عن استثمارات عامة ضخمة والتوسع في تقديم الخدمات والأنشطة الزراعية. وقد خصصت الحكومة ما يزيد على 60 في المائة من إجمالي مصروفاتها للقطاعات الموجهة نحو خدمة الفقراء، مثل الزراعة والتعليم والصحة والمياه وبناء الطرق. ويستلزم القضاء على الفقر المدقع في إثيوبيا استمرار الجهود الحالية وضمان تحقيق نمو شامل، لا سيما في المناطق الريفية. والكثير من الأسر غير الفقيرة في إثيوبيا تعيش أعلى قليلاً عن خط الفقر ومعرضة للدخول في دائرة الفقر في حالة حدوث أزمة حادة. وتستلزم استمرارية النمو الاقتصادي القوي الذي تشهده إثيوبيا زيادة إنتاجية قطاع الزراعة، لا سيما نظم الزراعة التي تتيح إمكانات ضخمة لزيادة الإنتاجية، مثل شبكات الري الصغيرة. وتؤكد خطة النمو والتحول الحكومية الثانية للفترة من 2015/2016 إلى 2019/2020 على أهمية دور الزراعة بوصفها محرك للنمو الاقتصادي. وتتمتع إثيوبيا ببيئة زراعية إيكولوجية متنوعة للغاية تشمل مرتفعات معتدلة الحرارة ومرتفعات استوائية رطبة ومنخفضات قاحلة ومرتفعة الحرارة، وتقترن تلك البيئة بخلفية ثقافية واجتماعية متنوعة. ورغم أن هذا التنوع يعزز من توافر الموارد الطبيعية، فإنه عادة ما يقترن بضعف بيئي. وتتضمن أهم التحديات في هذا الصدد تردي التربة وإزالة الغابات وفقدان التنوع البيولوجي. وتشير توقعات تغير المناخ في إثيوبيا إلى ارتفاع كبير في درجات الحرارة وإمكانية زيادة الجفاف والأمطار الغزيرة والفيضانات، لا سيما في الأراضي المنخفضة.

باء- الأساس المنطقي والمواعمة مع الأولويات الحكومية وبرنامج الفرص الاستراتيجية القُطرية المستند إلى النتائج

4- تعكف حكومة إثيوبيا والصندوق على وضع نهج برامجي يقوم على رؤية أطول أجلاً لإقراض القطاع الفرعي لشبكات الري على نطاق صغير إثيوبيا. وقد ساهمت المرحلة الأولى من برنامج التنمية التشاركية

للري على نطاق صغير التي تم تنفيذها خلال الفترة ما بين 2008 و2015 في جعل إثيوبيا أقل عرضة للتأثر بالمخاطر المناخية المعاكسة والجفاف والفقر الريفي وانعدام الأمن الغذائي. وقد أوصى تقييم البرنامج القطري الذي أعده مكتب التقييم المستقل في الصندوق بتمويل مرحلة ثانية من البرنامج نظرا لأن شبكات الري الصغيرة تتيح إمكانات كبيرة للحد من أثر تغير المناخ وتعزيز النمو الاقتصادي والحد من الفقر، وجميعها أهداف تتطلع الحكومة إلى تحقيقها. وسوف تساعد المرحلة الثانية في استكمال وتعزيز نموذج التدخلات الذي تم وضعه في المرحلة الأولى، كما ستشهد التنفيذ التجريبي للتوسع الجغرافي الذي سيكون محور المرحلة الثالثة تمهيدا لتوسيع نطاق البرنامج ليغطي جميع أنحاء البلاد.

5- وتقوم المرحلة الثانية من البرنامج على افتراض أن توفير قاعدة إنتاجية آمنة للري وإمكانية الوصول إلى الأسواق والخدمات سيتيح للمزارعين الفقراء إنتاج وتسويق كميات أكبر من المحاصيل وتحقيق أرباح. وسوف تتضمن الاستثمارات مستجمعات المياه المتاخمة لشبكات الري، وجميعها متدهورة ولكن بدرجات متفاوتة، وذلك بغرض زيادة قدرتها الإنتاجية وتعزيزها. وسوف يؤدي ذلك إلى تحسين أوضاع المزارعين، وزيادة أمنهم الغذائي والتغذوي، وتعزيز صمودهم في وجه الصدمات الخارجية - بما في ذلك الصدمات الناجمة عن تغيرات الجو والمناخ على غرار ما حدث في عام 2015 نتيجة ظاهرة النينو.

ثانيا - وصف البرنامج

ألف - منطقة البرنامج والمجموعة المستهدفة

6- تغطي منطقة البرنامج في مرحلته الثانية أربعة أقاليم في إثيوبيا: (1) أمهرة؛ (2) أروميا؛ (3) الأمم والقوميات والشعوب الجنوبية؛ (4) تيغراي. وبحلول موعد إجراء استعراض منتصف المدة، سيتم بحث إمكانية تنفيذ تدخلات البرنامج في مناطق أخرى على أساس تجريبي.

7- وسوف تعود المرحلة الثانية من البرنامج بالنفع على 108 750 أسرة، منها: (1) 46 250 أسرة تستخدم شبكات الري على نطاق صغير وبعض الحقول في مستجمعات المياه المتاخمة؛ (2) 37 500 أسرة تعيش في مستجمعات المياه المتاخمة وتستخدمها؛ (3) 10 000 أسرة استفادت من دعم شبكات الري في المرحلة الأولى من البرنامج وستستفيد من الروابط الزراعية-الاقتصادية والسوقية التي تتيحها المرحلة الثانية من البرنامج. فضلا عن ذلك، سيتم توفير 15 000 فرصة عمل جديدة نتيجة زيادة الحاجة إلى العمالة في المزارع وسلاسل التسويق. وسوف تستخدم المرحلة الثانية من البرنامج نهجا قائما على الاستهداف الذاتي وآليات أخرى بغرض تشجيع إدماج المرأة والشباب والفئات الضعيفة في شبكات الري ومستجمعات المياه المتاخمة المختارة.

باء - الهدف الإنمائي للبرنامج

8- ويتمثل الهدف الإنمائي للبرنامج في تحسين دخل الأسر الريفية وتعزيز أمنها الغذائي على أساس قابل للاستمرار.

جيم - المكونات/النتائج

المكون ألف: الاستثمار في البنية التحتية لشبكات الري على نطاق صغير

9- تتمثل النتيجة المتوقعة من المكون ألف في توفير شبكات ري مستدامة للمزارعين؛ حيث يهدف البرنامج إلى إنشاء شبكات ري على نطاق صغير على مساحة 15 000 هكتار على الأقل. وسوف يدعم المكون الفرعي ألف-1: (1) اختيار الشبكات؛ (2) إعداد دراسات جدوى وتصميمات مفصلة؛ (3) إنشاء وتعزيز جمعيات مستخدمي مياه الري؛ (4) إجراء دراسات الأثر البيئي والاجتماعي وخطط الإدارة. ويدعم المكون الفرعي ألف-2 تنمية شبكات الري المختارة، بما في ذلك النظم متعددة المستخدمين المرتبطة بالري.

المكون باء: الاستثمار في بناء القدرات لضمان استدامة الزراعة

10- وتتمثل النتيجة المتوقعة من المكون باء في تعزيز المهارات السوقية للمزارعين وقدراتهم على ضمان استدامة الزراعة. ويدعم المكون باء الأنشطة التي تضمن توفير ظروف مواتية للتنمية التجارية الريفية بما يخدم مصلحة المستفيدين. ويدعم المكون الفرعي باء-1 تعزيز الجمعيات التعاونية للمزارعين، وتنمية الروابط الزراعية التجارية وتوفير الخدمات المالية. ويدعم المكون الفرعي باء-2: (1) تحسين ممارسات رعاية المحاصيل، لا سيما من خلال تشكيل مجموعات بحثية وتقديم خدمات الإرشاد الزراعي لدعم المزارعين؛ (2) تيسير الوصول إلى البذور المحسنة؛ (3) توفير أنشطة مراعية للتمايز بين الجنسين؛ (4) الترويج للزراعة الحساسة لقضايا التغذية. ويدعم المكون الفرعي باء-3 تحسين إدارة مستجمعات المياه والترويج للزراعة المقاومة لتغير المناخ.

المكون جيم: إدارة البرنامج، والرصد والتقييم، وإدارة المعرفة

11- ويركز المكون جيم على (1) التعلم وإدارة المعرفة، و(2) إدارة البرنامج والرصد والتقييم.

ثالثا - تنفيذ البرنامج

ألف - النهج

12- وسوف يتم تنفيذ البرنامج وفق أربعة مبادئ رئيسية: (1) المواءمة مع النظم والإجراءات الحكومية، وإشراك المؤسسات الحكومية اللامركزية في تنفيذ البرنامج؛ (2) تمكين المستفيدين من إدارة تنفيذ البرنامج من خلال المؤسسات الأهلية؛ (3) التعاون مع مقدمي الخدمات ومؤسسات الأعمال من القطاع الخاص؛ (4) إقامة شراكات مع شركاء التنمية وأصحاب المصلحة المعنيين في القطاع والتعاون معهم.

باء - الإطار التنظيمي

13- تسيير البرنامج. يتم تشكيل لجنة توجيهية وطنية معنية بالبرنامج يكون الغرض منها تقديم المشورة السياسية والاستراتيجية بشأن محور تركيز البرنامج وأولوياته وتعزيز المؤسسات. ويرأس هذه اللجنة وزير الدولة للزراعة والموارد الطبيعية، وتشمل في عضويتها وزراء الدولة من القطاعات المعنية، بما في ذلك: وزارة المياه والري والكهرباء؛ ووزارة التجارة؛ ووزارة البيئة والغابات وتغير المناخ؛ ووزارة المالية والتعاون الدولي؛

وزارة الصناعة. كذلك تتضمن اللجنة الرؤساء التنفيذيين للوكالة التعاونية الاتحادية ومعهد البحوث الزراعية الإثيوبي، ومؤسسات أخرى حسبما يتسق مع محور التركيز الاستراتيجي للبرنامج

14- **إدارة البرنامج.** ستكون وزارة الزراعة والموارد الطبيعية هي الوكالة المنفذة الرئيسية. وسوف يضطلع وزير الدولة للموارد الطبيعية بتنسيق التنفيذ بدعم من إدارة شبكات الري على نطاق صغير. وسيتم كذلك إنشاء وحدة اتحادية لتنسيق وإدارة البرنامج لضمان: (1) التخطيط والرصد والتقييم؛ (2) التنسيق بين أصحاب المصلحة المعنيين على المستوى الاتحادي؛ (3) مراقبة جودة الاستثمارات وكفاءة التكاليف. وسوف توفر وكالة التحول الزراعي الإثيوبية الدعم التقني والتحليلي، وحشد مقدمي الخدمات في إطار التعاون بين بلدان الجنوب لبناء القدرات في المجالات المبتكرة، بما في ذلك دعم التحالفات التي تتيح الوصول إلى الأسواق وتشجيع الابتكارات المقاومة لتغير المناخ وتمويل الزراعة.

15- وستقوم وحدات تنسيق وإدارة البرنامج في الأقاليم بتنسيق الخطط الاستثمارية، والتوريد والتنسيق مع مستشاري التصميم ومقاولي الأشغال ومقدمي خدمات بناء القدرات. وعلى مستوى المقاطعات ومواقع تنفيذ البرنامج، سيتم إدماج عمليات التنفيذ تماما في الهياكل الحكومية المحلية. وسوف تشارك جمعيات مستخدمي مياه الري مشاركة فعالة في عملية تطوير شبكات الري ككل، بدءا من مرحلة التحديد والاختيار وحتى مرحلة التسليم النهائي.

جيم - التخطيط، والرصد والتقييم، والتعلم وإدارة المعرفة

16- وسيتم تنفيذ البرنامج على أساس خطط عمل سنوية وميزانيات معتمدة يتم إعدادها بالتعاون بين وحدة تنسيق وإدارة البرنامج الاتحادية ووحدات تنسيق وإدارة المشروع في الأقاليم وحكومات المقاطعات والجهات الشريكة في التنفيذ. وتقوم وحدة تنسيق وإدارة البرنامج الاتحادية بإعداد الميزانية المجمعة وعرضها على اللجنة التوجيهية الوطنية المعنية بالبرنامج للموافقة التي لا تصدر إلا بعد استعراض الصندوق للميزانية.

17- ووفقا لمنهج الإدارة المستند إلى النتائج، سيتم إجراء رصد دوري للتقدم الذي يحرزه البرنامج نحو تحقيق المخرجات والنتائج والآثار والاستدامة المرجوة. وتجرى المسوح الأساسية ومسوح الأثر وقت بدء البرنامج وفي منتصف المدة وعند إتمام البرنامج بغرض تقدير فعالية الاستثمار. كذلك تجرى دراسات جدوى لشبكات الري ومستجمعات المياه كل على حدة للحصول على بيانات أساسية تفيد في تقييم الأداء والنتائج.

18- وفي سبيل تحسين الأداء وبناء قدرات الشركاء المحليين، يشجع البرنامج على استخدام أدوات الرصد والتقييم التشاركية. وتيسر الوحدة الاتحادية لتنسيق وإدارة البرنامج إجراء مناقشات منظمة دورية لتبادل المعلومات بشأن المشكلات التي طرأت خلال التنفيذ والحلول والنتائج. ويستند التعلم وتقاسم المعرفة إلى نظام الرصد والتقييم الخاص بالبرنامج، لا سيما الاستعراضات والتقييمات التشاركية للدروس المستفادة خلال عملية التنفيذ.

دال - الإدارة المالية والتوريد والتسيير

19- وتتم الاستعانة بأحد كبار المديرين الماليين لضمان استخدام دليل حسابات وبرنامج محاسبي مَسَّقين وشاملين على المستوى الاتحادي ومستوى الأقاليم. ويتم تعيين محاسب في وحدة تنسيق وإدارة البرنامج الاتحادية وفي كل إقليم.

20- **تدفق الأموال وترتيبات الصرف.** يتم فتح حساب مخصص لدى البنك الوطني الإثيوبي لتلقي حسيمة قرض الصندوق ومنحة الصندوق ومنحة برنامج التأقلم لصالح زراعة أصحاب الحيازات الصغيرة. وتمسك وحدة تنسيق وإدارة البرنامج الاتحادية حساباً لعمليات البرنامج يتسق مع القواعد الحكومية، ويفتح حساب منفصل لتلقي التمويل الجهات النظيرة. كذلك تفتح وحدات تنسيق وإدارة البرنامج في الأقاليم والجهات الشريكة في التنفيذ حسابات مصرفية مخصصة في الأقاليم لضمان شفافية استخدام الأموال.

21- **مراجعة حسابات البرنامج.** تدرج إدارة المراجعة الداخلية بوزارة الزراعة والموارد الطبيعية البرنامج ضمن خططها للمراجعة الداخلية. ويجري مكتب المراجع العام الاتحادي مباشرة المراجعة الخارجية، أو يكلف مؤسسة خدمات المراجعة بهذه المهمة، أو يستعين بشركة مراجعة مستقلة مقبولة للصندوق. وتعرض توصيات المراجعة الداخلية والخارجية على اللجنة التوجيهية الوطنية المعنية بالبرنامج.

22- **التمويل بأثر رجعي وتكلفة الاستهلاك:** استثناء من أحكام القسم 4-8 (أ) (2) من الشروط العامة لتمويل التنمية الريفية، تُرد من قرض الصندوق مصروفات محددة مولتها الحكومة مسبقاً خلال فترة الإعداد من 1 يوليو/تموز 2016 إلى 31 ديسمبر/كانون الأول 2016 في حدود ما يعادل مليوني دولار أمريكي، وذلك عقب دخول اتفاقية التمويل حيز النفاذ والالتزام بالشروط المسبقة للسحب. وإلى جانب التمويل بأثر رجعي، يسمح بالسحب لتمويل تكاليف الاستهلاك حسب الشروط المتفق عليها خلال الفترة من دخول اتفاقية التمويل حيز النفاذ ولحين الالتزام بالشروط المسبقة للسحب.

23- **التوريد.** ينص الإطار التشريعي والتنظيمي لإثيوبيا على قواعد تشغيلية ملائمة للتوريد، بما في ذلك توريد الأشغال. وتشير الدروس المستفادة من المرحلة السابقة إلى ضرورة تعيين مسؤول توريد خاص بالبرنامج بغرض تعزيز: إدارة السجلات؛ وإدارة العقود؛ وإدماج أعمال التوريد في عملية صياغة الميزانية؛ والإبلاغ. وتعرض خطط التوريد السنوية على الصندوق مسبقاً، ويُستند إليها كأدوات لتخطيط جميع أنشطة التوريد وتنفيذها ورصدها.

هاء - الإشراف

24- يشرف الصندوق على المشروع مباشرة. وتتضمن العناصر التي قد يتطلب تنفيذها الحصول على دعم الصندوق: (1) التخطيط والدراسات التحضيرية لشبكات الري، بما في ذلك إنشاء جمعيات مستخدمي مياه الري خلال المراحل الأولى من التنفيذ وتسيير مشاركة المستفيدين؛ (2) تنفيذ إطار الإدارة البيئية والاجتماعية؛ (3) رصد وتقييم البرنامج؛ (4) التوريد؛ (5) الوصول إلى التمويل والمدخلات والأسواق؛ (6) الاستهداف.

رابعاً - تكاليف البرنامج وتمويله وفوائده

ألف - تكاليف البرنامج

25- تقدر التكلفة الإجمالية للبرنامج خلال سبع سنوات، بما في ذلك الطوارئ والضرائب والرسوم، بنحو 145.3 مليون دولار أمريكي، وذلك على النحو الوارد في الجدول التالي. ويمثل المكون ألف 71.9 في المائة من مجموع التكاليف، والمكون باء 20.5 في المائة والمكون جيم 7.6 في المائة.

الجدول 1

تكاليف البرنامج بحسب المكون والجهة الممولة

(بآلاف الدولارات الأمريكية)

المكون	قرض الصندوق		منحة الصندوق		الحيازات الصغيرة		زراعة أصحاب		برنامج التأقلم لصالح		منحة من حساب أمانة	
	المبلغ	%	المبلغ	%	المبلغ	%	المبلغ	%	المبلغ	%	المبلغ	%
ألف - الاستثمار في البنية التحتية لشبكات الري على نطاق صغير	82 226	78.7	1 000	1.0	1 287	1.2	4 452	4.3	15 523	14.9	104 489	
باء - الاستثمار في بناء القدرات لضمان استدامة الزراعة	11 571	38.8	-	-	8 516	28.6	7 621	25.6	2 108	7.1	29 815	
جيم - إدارة البرنامج، والرصد والتقييم وإدارة المعرفة	8 203	74.6	500	4.5	1 196	10.9	-	-	1 091	9.9	10 990	
المجموع	102 000	70.2	1 500	1.0	11 000	7.6	12 072	8.3	18 722	12.9	145 294	

باء - تمويل البرنامج

26- يتضمن تمويل البرنامج قرضا من الصندوق بقيمة 102 مليون دولار أمريكي بشروط تيسيرية للغاية، ومنحة من الصندوق بقيمة 1.5 مليون دولار أمريكي. وتقدم منحة إضافية من حساب أمانة برنامج التأقلم لصالح زراعة أصحاب الحيازات الصغيرة بقيمة 11 مليون دولار أمريكي (7.6 في المائة من تكلفة البرنامج الإجمالية) لدعم تعميم تدخلات الصمود في وجه تغير المناخ في إطار تنفيذ البرنامج. وتقدم الحكومة ما يعادل 18.7 مليون دولار أمريكي، بما يمثل 12.9 في المائة من تكلفة البرنامج الإجمالية، لتغطية جميع الرسوم والضرائب. وسوف يكون للخدمات العامة على المستوى الوطني ومستوى الأقاليم والمقاطعات دور مهم في تنفيذ البرنامج. وتقدر مساهمة المستفيدين بقيمة 12.1 مليون دولار أمريكي، وستقدم في صورة عمالة ومواد.

تكاليف البرنامج بحسب فئة الإنفاق والجهة الممولة
(بآلاف الدولارات الأمريكية)

فئة الإنفاق	قرض الصندوق		منحة الصندوق		الحيازات الصغيرة		المستفيدون		المقترض/المتلقي		المجموع
	المبلغ	%	المبلغ	%	المبلغ	%	المبلغ	%	المبلغ	%	
التدريب	4 142	33.4	-	-	6 475	52.1	-	-	1 801	14.5	12 417
الأشغال	78 594	79.5	-	-	1 000	15.0	4 452	4.5	14 831	15.0	98 876
المكاتب الاستشارية	3 954	47.0	1 500	17.8	1 988	23.6	-	-	969	11.5	8 412
السلع والخدمات والمدخلات	9 348	50.5	-	-	1 094	5.9	7 620	41.1	455	2.5	18 516
الرواتب والبدلات	3 572	84.1	-	-	443	10.4	-	-	233	5.5	4 247
تكاليف التشغيل	2 390	84.6	-	-	-	-	-	-	434	15.4	2 825
المجموع	102 000	70.2	1 500	1.0	11 000	7.6	12 072	8.3	18 722	12.9	145 294

جيم- تحليل موجز للفوائد والجوانب الاقتصادية

27- ومن المتوقع أن يسهم البرنامج في: (1) زيادة كبيرة في إنتاجية المزارع والنتائج الموجهة للسوق والدخول لـ 46 250 أسرة زراعية وتقوم بزراعة 18 400 هكتار من الأراضي الزراعية المروية؛ (2) زيادة الإنتاجية فيما لا يقل عن 60 000 هكتار من مستجمعات المياه المتاخمة؛ (3) توفير وظائف إضافية لعدد 15 000 شاب وشخص لا يملكون أراضي ولا يعيشون ضمن أسر مستفيدة من شبكات الري أو مستجمعات المياه؛ (4) تحسين فرص الوصول إلى الأسواق وزيادة الغلة لـ 10 000 أسرة مزارعة وتتلقى الدعم في إطار المرحلة الأولى من البرنامج.

28- يعد البرنامج استثماراً مجدياً اقتصادياً، حيث يبلغ معدل العائد الاقتصادي 28.8 في المائة خلال 20 عاماً، ويبلغ صافي القيمة الحالية 165 مليون دولار أمريكي سنوياً. ويشير تحليل الحساسية إلى صمود البرنامج أمام ارتفاع التكلفة أو تراجع أسعار الناتج. ويعتبر معدل تبني الممارسات التي يوصي بها البرنامج والتأخر في تحقيق المنافع المرجوة من أكثر العوامل المؤثرة على نجاح البرنامج.

دال- الاستدامة

29- المشاركة في إنشاء شبكات المياه تسهم في تعزيز الشعور بملكية البرنامج وإرساء الأسس والالتزامات اللازمة لضمان الاستدامة بعد إتمامه. وسوف يتم إدماج البرنامج في الإطار المؤسسي الحكومي على كافة المستويات، وسيستمر ذلك بعد تنفيذ البرنامج.

30- وتضمن روابط السوق ذات النفع المتبادل استدامة دخول المستفيدين. ويشير التحليل المالي إلى أن المنتجين سيحققون زيادة كبيرة في دخولهم بفضل العائد القوي على استثماراتهم. وهذه المنافع المالية المتحققة من الاستثمار في هذا القطاع لن تسهم في تعزيز الاستدامة فحسب، بل في التشجيع على تكرار البرنامج وتوسيع نطاقه.

هاء- تحديد المخاطر وتخفيف أثرها

31- يستند تصميم المرحلة الثانية من البرنامج إلى دراسة تقييم مخاطر أجزائها مؤخرًا برنامج إدارة مخاطر الزراعة. وتستلزم المخاطر الحادة قليلة أو متوسطة التواتر (مثل حالات الجفاف الحاد أو انهيار الأسواق) تدخل الأطراف الشريكة على المستوى الكلي.

32- ووفقًا للتقييم البيئي والاجتماعي، يصنف البرنامج ضمن الفئة ألف نظرًا لأن عدد شبكات الري قد يؤدي إلى خسارة الخدمات البيئية التي يتيحها النظام البيئي الطبيعي، أو قد تترتب عليه تداعيات حادة تؤثر على منطقة أكبر ولا يمكن تداركها. وقد تم وضع إطار تقييم بيئي واجتماعي وخطة للتنفيذ بناءً على موافقات مسبقة حرة ومستتيرة للاسترشاد بهما في تنفيذ البرنامج، وسيتم إجراء تقييمات للأثر البيئي والاجتماعي للشبكات المصنفة ضمن الفئة ألف، وإعداد خطط إدارة بيئية واجتماعية للشبكات في الفئة باء. وسوف يسعى البرنامج إلى تجنب الشبكات التي يرجح أن تؤدي إلى إعادة توطين السكان. وفي حالة اختيار أي شبكة قد تؤدي إلى إعادة توطين السكان أو أنشطتهم الاقتصادية، يتم إعداد خطة عمل لإعادة التوطين والإعلان عنها كشرط مسبق لتمويل الشبكة. وينبغي أن تتضمن عملية إعداد خطط عمل إعادة التوطين إجراء مشاورات ومفاوضات مع جميع المتضررين المحتملين من تنفيذ البرنامج، وذلك وفق خطة التنفيذ المستندة إلى الموافقة المسبقة الحرة والمستتيرة. وفيما يتعلق بالمخاطر المناخية، تصنف المرحلة الثانية من البرنامج ضمن الفئة "المتوسطة". وسوف يمكن تخفيف المخاطر المناخية من خلال زيادة قدرة المجتمعات المتضررة على التأقلم مع التغيرات البيئية والاقتصادية والتحولت الديمغرافية والصدمات والتغيرات طويلة الأجل.

33- ونظرًا لعدم اليقين بشأن انعكاسات إدارة تقييمات الأثر البيئي والاجتماعي للشبكات المصنفة في الفئة ألف، والموارد اللازمة في هذا الصدد، سيتم إيلاء الأولوية إلى الشبكات المصنفة في الفئة باء. وفي بداية عملية التنفيذ، تعد دراسات تقييم الأثر البيئي والاجتماعي، وينظم الصندوق عملية استعراض مستقلة لتقييم انعكاسات هذه الدراسات والوقوف على مدى قدرة المقترض والصندوق على إدارة هذه الشبكات وتنفيذها.

34- وفي ضوء ترتيب إثيوبيا في المستوى 33 في مؤشر الفساد لعام 2015 الصادر عن منظمة الشفافية الدولية، وتقييمات إدارة المالية العامة، تصنف المخاطر الاستثمارية للبرنامج كمخاطر متوسطة. وتعتبر التدابير الواردة في المقطع ثالثًا-دال من هذا التقرير كافية لتخفيف المخاطر الاستثمارية المحتملة.

خامسا- الاعتبارات المؤسسية

ألف- الامتثال لسياسات الصندوق

35- يتسق تصميم البرنامج مع سياسات الصندوق بشأن الاستهداف؛ والمساواة بين الجنسين وتمكين المرأة؛ وتعزيز الوصول إلى الأراضي وأمن حيازتها؛ والمبادئ التوجيهية الطوعية للحوكمة المسؤولة لحيازة الأراضي ومصائد الأسماك والغابات؛ والإطار والمبادئ التوجيهية بشأن سياسة الأرض في أفريقيا؛ وإجراءات التقييم الاجتماعي والبيئي والمناخي في الصندوق. ويتواءم البرنامج أيضًا مع سياسة إدارة الموارد الطبيعية واستراتيجية تغير المناخ في الصندوق.

باء - المواعمة والتنسيق

36- يتواءم البرنامج تماما مع أولويات الاستثمار الواردة في خطة الحكومة الثانية للنمو والتحول. والروابط بين اللجان التوجيهية واللجان الفنية، وبين فرق إدارة البرامج مثل برنامج الإدارة المستدامة للأراضي وبرنامج النمو الزراعي، ستضمن التنسيق والتعاون والتعلم وتوسيع نطاق تطبيق الممارسات الجيدة. ومن المتوقع أن تساعد الروابط التشغيلية مع مشروع تمويل المشروعات الصغيرة والمتوسطة الذي تنفذه وزارة الصناعة ومبادرة مجموعات التسويق الزراعي في تحقيق التآزر مع البرنامج.

جيم - الابتكارات وتوسيع النطاق

37- تتضمن أهم الابتكارات التي ستسهم في توسيع نطاق الاستفادة من مخرجات البرنامج: (1) تعميم أساليب التخطيط التشاركي واختيار الشبكات؛ (2) إنشاء روابط زراعية تجارية وتعزيز إمكانية الوصول إلى الأسواق لتخفيف مخاطر التسويق، لا سيما بالنسبة للمحاصيل سريعة الفساد؛ (3) إدماج استراتيجيات التأقلم مع تغير المناخ، بما في ذلك تعزيز وإدارة مستجمعات المياه، استنادا إلى الخبرات المستفادة من مشروع الإدارة المجتمعية المتكاملة للموارد الطبيعية؛ (4) التشجيع على تحسين ممارسات رعاية المحاصيل وتيسير الحصول على مدخلات وخدمات مالية أفضل بغرض تحقيق الزيادة المستهدفة في الغلة وزيادة إنتاجية المياه؛ (5) زيادة التركيز على قضايا المرأة والشباب بوصفهم من الفئات المستهدفة ذات الأولوية؛ (6) تعميم الأنشطة الزراعية التي تلبي الاحتياجات التغذوية؛ (7) الاتساق مع إجراءات التقييم الاجتماعي والبيئي والمناخي الجديدة في الصندوق والانخراط مع الجهات الدولية في تعزيز الصمود أمام تغيرات المناخ.

دال - الانخراط في السياسات

38- يمثل استخدام الموارد المائية لأغراض الإنتاج إحدى الأولويات التي تستند إليها إثيوبيا في تنفيذ جدول أعمال التنمية الزراعية. ويعد تعزيز نماذج الري الحالية وإدارة مستجمعات المياه أولوية ملحة من أولويات الانخراط في السياسات. ويتيح البرنامج فرصة لـ: (1) اختبار نهج ونماذج وتقنيات تنفيذ جديدة، والتعرف على التجارب الناجحة وتقاسم الدروس المستفادة؛ (2) دعم الجهود الحكومية التي تهدف إلى تقييم كيفية تنفيذ سياساتها وفعاليتها تلك السياسات. وسوف يستند الحوار الحكومي بشأن السياسات الوطنية إلى الدروس المستفادة من تطبيق هذه النهج.

39- والانخراط في السياسات سيكون في الأساس من خلال الإطار الذي وضعته الحكومة للتداول بشأن السياسات مع شركائها التتمويين وغيرهم من أصحاب المصلحة المعنيين على المستوى الوطني، بما في ذلك مجموعة العمل المعنية بالتنمية الاقتصادية الريفية وقطاع الأمن الغذائي واللجان الفرعية المنبثقة عنها.

سادسا - الوثائق القانونية والسند القانوني

- 40- ستتشكل اتفاقية تمويل البرنامج بين جمهورية إثيوبيا الديمقراطية الاتحادية والصندوق الدولي للتنمية الزراعية الوثيقة القانونية التي يقوم على أساسها تقديم التمويل المقترح إلى المقترض. ويتضمن الذيل الأول نسخة من اتفاقية التمويل المتفاوض بشأنها.
- 41- وجمهورية إثيوبيا الديمقراطية الاتحادية مخولة بموجب القوانين السارية فيها لتلقي تمويل من الصندوق الدولي للتنمية الزراعية.
- 42- وإني مقتنع بأن التمويل المقترح يتفق وأحكام اتفاقية إنشاء الصندوق الدولي للتنمية الزراعية وسياسات التمويل ومعاييرها في الصندوق.

سابعا - التوصية

- 43- أوصي بأن يوافق المجلس التنفيذي على التمويل المقترح بموجب القرار التالي:
- قرر أن يقدم الصندوق إلى جمهورية إثيوبيا الديمقراطية الاتحادية قرضاً بشروط تيسيرية للغاية تعادل قيمته اثنان وسبعين مليون وتسعمائة وخمسين ألف وحدة حقوق سحب خاصة (72 950 000 وحدة حقوق سحب خاصة) (حوالي 102 مليون دولار أمريكي)، وأن تخضع لأية شروط وأحكام أخرى تكون مطابقة على نحو أساسي للشروط والأحكام الواردة في هذه الوثيقة.
- كما قرر أيضاً: أن يقدم الصندوق إلى جمهورية إثيوبيا الديمقراطية الاتحادية منحة تعادل قيمتها مليون وثمانين ألف وحدة حقوق سحب خاصة (1 080 000 وحدة حقوق سحب خاصة) (أي حوالي 1.5 مليون دولار أمريكي)، وأن تخضع لأية شروط وأحكام أخرى تكون مطابقة على نحو أساسي للشروط والأحكام الواردة في هذه الوثيقة.
- كما قرر أيضاً: أن يقدم الصندوق إلى جمهورية إثيوبيا الديمقراطية الاتحادية منحة من حساب أمانة برنامج التأقلم لصالح زراعة أصحاب الحيازات الصغيرة تعادل قيمتها سبعة ملايين وثمانمائة وسبعين ألف وحدة حقوق سحب خاصة (7 870 000 وحدة حقوق سحب خاصة) (أي حوالي 11 مليون دولار أمريكي)، وأن تخضع لأية شروط وأحكام أخرى تكون مطابقة على نحو أساسي للشروط والأحكام الواردة في هذه الوثيقة.

كانايو نوانزي

رئيس الصندوق الدولي للتنمية الزراعية

Negotiated financing agreement

NEGOTIATED TEXT
21.07.2016

LOAN NO. _____
GRANT NO. _____
ASAP GRANT NO. _____

FINANCING AGREEMENT

Participatory Small-scale Irrigation Development Programme Phase II
(PASIDP II)

between the

FEDERAL DEMOCRATIC REPUBLIC OF ETHIOPIA

and the

INTERNATIONAL FUND FOR AGRICULTURAL DEVELOPMENT

and the

ADAPTATION FOR SMALLHOLDER AGRICULTURE PROGRAMME TRUST FUND

Signed in

on _____

FINANCING AGREEMENT

IFAD Loan Number: _____

IFAD Grant Number: _____

ASAP Trust Grant Number: _____

Programme Title: Participatory Small-scale Irrigation Development Programme Phase II (PASIDP II) ("the Programme")

The Federal Democratic Republic of Ethiopia (the "Borrower/Recipient")

and

The International Fund for Agricultural Development (the "Fund" or "IFAD")

and

The Adaptation for Smallholder Agriculture Programme Trust Fund ("the ASAP Trust")

(each a "Party" and both of them collectively the "Parties")

HEREBY agree as follows:

Section A

1. The following documents collectively form this Agreement: this document, the Programme Description and Implementation Arrangements (Schedule 1), and the Allocation Table (Schedule 2) and the Special Covenants (Schedule 3).

2. The Fund's General Conditions for Agricultural Development Financing dated 29 April 2009, amended as of April 2014, and as may be amended hereafter from time to time (the "General Conditions") are annexed to this Agreement, and all provisions thereof shall apply to this Agreement. For the purposes of this Agreement the terms defined in the General Conditions shall have the meanings set forth therein.

3. The Fund shall provide a Loan, a Grant and an ASAP Trust Grant (together the "Financing") to the Borrower/Recipient, which the Borrower/Recipient shall use to implement the Programme in accordance with the terms and conditions of this Agreement.

Section B

1. A. The amount of the IFAD Loan is seventy two million nine hundred and fifty thousand Special Drawing Rights (SDR 72 950 000).
- B. The amount of the IFAD Grant is one million and eighty thousand Special Drawing Rights (SDR 1 080 000).
- C. The amount of the ASAP Trust Grant is seven million eight hundred and seventy thousand Special Drawing Rights (SDR 7 870 000).

2. The loan shall be free of interest but bear a service charge of three fourths of one percent (0.75 per cent) per annum, and shall have a maturity period of forty (40) years including a grace period of ten (10) years starting from the date of approval of the Loan by the Fund's Executive Board.
3. The Loan Service Payment Currency shall be the US dollar.
4. The first day of the applicable Ethiopian Fiscal Year shall be 8 of July.
5. Payments of principal and service charge shall be payable on each 15 April and 15 October.
6. There shall be one Designated Account (DA) operated by the Ministry of Agriculture and Natural Resources (MoANR) at the National Bank of Ethiopia for all of the Financing sources. A Programme operating account shall be opened in a commercial Bank. A separate bank account shall be opened for the receipt of Counterpart funds from the Borrower/Recipient.
7. The Borrower/Recipient shall provide counterpart financing for the Programme in the amount of eighteen million and five hundred thousand US dollars (USD 18 500 000) by covering all duties and taxes.

Section C

1. The Lead Programme Agency shall be the Ministry of Agriculture and Natural Resources (MoANR).
2. The Programme Completion Date shall be the seventh (7th) anniversary of the date of entry into force of this Agreement.

Section D

The Financing will be administered and the Programme supervised by the Fund.

Section E

1. The following are designated as additional grounds for suspension of this Agreement:
 - (a) the key Programme staff have been appointed, transferred or removed from the Programme without the prior consent of the Fund as referred to in Part A and B Section II of Schedule 1 hereto ;
 - (b) the Programme Implementation Manual (PIM) referred to in paragraph 14 of Schedule 1 hereto, or any provision thereof, has been waived, suspended, terminated, amended or otherwise modified without the prior consent of the Fund, and the Fund has determined that such waiver, suspension, termination, amendment or modification has had, or is likely to have, a material adverse effect on the Programme.

2. The following are designated as additional general conditions precedent to withdrawal:

- (a) The Programme Coordination and Management Unit (PCMU) at federal and regional level shall have been duly established and key Programme management positions shall have been filled by personnel acceptable to IFAD;
- (b) The Borrower/Recipient shall have established a National Programme Steering Committee (NPSC) as referred to in paragraph 6 Section II of Schedule 1 hereto;
- (c) The Borrower/Recipient shall have prepared a draft PIM in form and substance satisfactory to the Fund.

3. This Agreement is subject to ratification by the Borrower/Recipient.

4. The following are the designated representatives and addresses to be used for any communication related to this Agreement:

For the Borrower/Recipient:

[title of the representative]
[name and address of the ministry]

For the Fund:

International Fund for Agricultural Development
Via Paolo di Dono 44
00142 Rome, Italy

For the Adaptation for Smallholder Agriculture Programme Trust Fund

President of the International Fund
for Agricultural Development
in its capacity as Trustee
of the Adaptation for Smallholder
Agriculture Programme Trust Fund
Via Paolo di Dono 44
00142 Rome, Italy

This Agreement, dated _____, has been prepared in the English language in two (2) original copies, one (1) for the Fund and the ASAP Trust and one (1) for the Borrower/Recipient.

FEDERAL DEMOCRATIC REPUBLIC OF ETHIOPIA

Authorized Representative

INTERNATIONAL FUND FOR
AGRICULTURAL DEVELOPMENT

Kanayo F. Nwanze
President

ADAPTATION FOR SMALLHOLDER AGRICULTURE
PROGRAMME TRUST FUND

Kanayo F. Nwanze
President of the International Fund
for Agricultural Development in its capacity as Trustee
of the Adaptation for Smallholder Agriculture Programme
Trust Fund

Schedule 1

Programme Description and Implementation Arrangements

I. Programme Description

Target Population. The Programme shall benefit the poor and food insecure rural households in drought-prone regions of Amhara, Oromia, Southern Nations, Nationalities and Peoples Region (SNNPR), and Tigray (the "Programme Area"). Any changes to this Programme Area envisaged by the Parties shall be agreed into the Programme Implementation Manual.

Goal. The overall goal of the Programme is to contribute to increased prosperity and improved resilience to shocks in food insecure areas of Ethiopia.

Objective. The Programme objective is to provide improved income and food security for rural households on a sustainable basis by developing small-scale irrigation schemes and adjacent watersheds.

Components. The Programme shall consist of the following Components:

Component A: Investment in Small-scale Irrigation Infrastructure

The objective of this component is to provide farmers with access to sustainable irrigation schemes.

Sub-component A.1: Irrigation Scheme Participatory Planning and Preparation

The Programme will support the implementation of a pipeline of irrigation schemes through (a) the identification and selection of schemes, (b) feasibility studies and detailed designs following improved quality guidelines, (c) the establishment and strengthening of Irrigation Water Users Associations (IWUAs) acting as the representative of the irrigation farmers, and (d) the environmental and social impact studies and environmental and social management plans.

Sub-component A.2: Small- Scale Irrigation Infrastructure Development

The Programme will support the development of the selected irrigation schemes, including multiple user systems alongside irrigation through (a) the promotion of innovative technologies, (b) the supervision of the construction and contract management, and (c) the irrigation management transfer to the IWUAs. The ASAP Trust Grant will allow the development of guidelines on resilient construction standards and, if needed, development of additional alternative water resources.

Component B: Investment in Capacity for Sustainable Agriculture

The objective of this component is to increase farmers market-oriented skills and capacity for sustainable agriculture by supporting a range of activities designed to ensure that beneficiaries will operate in an environment that is more conducive to rural commercial development.

Sub-component B.1: Agribusiness Linkages and Market Access

The Programme will contribute to improve the access to appropriate agricultural and financial services for smallholders through the following measures: (a) the strengthening of farmers' cooperatives, (b) the support to emergence of agribusiness linkages via the Market Access Alliances (MAAs), and (c) the access to financial services and the development of agribusiness linkages.

Sub-component B.2: Capacity Building and Empowerment of Smallholder Farmers

The Programme will support the improvement of productivity in intervention areas inter alia by, (a) providing Agricultural Development Plans (ADP) in order to define the interventions for agricultural development, (b) using Farmer Research Groups (FRGs) as key vehicles to assess the viability of the commodities for irrigation agriculture, (c) providing agronomic support to integrate climate smart intervention into the day to day farming practices, (d) improving seed availability, and (e) promoting nutrition-sensitive agriculture. These measures will be co-funded by the ASAP Trust Grant.

Sub-component B.3: Watershed Management

The Programme will support improved and sustainable watershed management on rain-fed areas adjacent to the irrigation schemes. In this respect, (a) Watershed Management Teams (WMTs) shall be formed to rehabilitate degraded watersheds, conserve water and soil and mitigate climate change and (b) Conservation Agriculture shall be promoted. These measures will be co-funded by the ASAP Trust Grant.

Component C: Programme Management, M&E, and Knowledge Management

This component will focus on (a) Learning and Knowledge Management, and (b) Programme Management, Monitoring and Evaluation.

II. Implementation Arrangements

A. Programme Management

The Lead Programme Agency (LPA).

The Ministry of Agriculture and Natural Resources (MoANR) will be the LPA with overall responsibility for the Programme implementation. Within the MoANR, the State Minister for Natural Resources, will be responsible for coordinating the implementation of the Programme with the support of the Directorate of Small Scale Irrigation (SSI).

The National Programme Steering Committee (NPSC)

6.1 Composition. The NPSC shall be chaired by the State Minister MoANR and shall be composed of State Ministers from the relevant ministries, such as Ministry of Water, Irrigation & Electricity, Ministry of Trade, Ministry of Environment, Forest & Climate Change, Ministry of Finance and Economic Cooperation and Ministry of Industry, as well as executives of the relevant institutions, such as the Federal Cooperative Agency, Ethiopian Agricultural Research Institute and others as deemed necessary and in alignment with the strategic focus and approach of the Programme. In order to enhance efficiency, the Federal Programme Coordination and Management Unit (FPCMU) with support of experts drawn from relevant directorates and institutions will serve as the technical arm of the NPSC; and the National Programme Coordinator shall act as the NPSC Secretary.

6.2. Responsibilities. The NPSC will provide overall policy and strategic guidance on Programme focus, priorities and institutional strengthening in order to inter alia (a) ensure that the Programme is moving in the right direction towards achievement of its development objective; (b) contribute to the higher level sector policy and strategic goals, under GTP2; (c) is implemented in harmonization and alignment with other Programmes and initiatives in the sector and (d) review the implementation status of internal and external audit recommendations. The NPSC meetings will be aligned with Government budget cycle and other critical Programme-specific approval requirements.

B. Programme Coordination

At Federal level

7.1 The Federal Programme Coordination and Management Unit (FPCMU)

7.1.1 Composition. The FPCMU, established during the first phase of the Programme, will be under the leadership of a National Programme Coordinator who will report to the State Minister for Natural Resources. The FPCMU will include, inter alia, Monitoring and Evaluation, Knowledge Management, MIS/GI, Social Safeguard, Environmental Safeguard, Climate Change, Capacity Building, Gender, Senior Procurement, Senior Finance Manager Specialists and an Accountant.

7.1.2 Responsibilities. The FPCMU will provide day to day management and will play a key role in (i) planning, monitoring and evaluation, (ii) coordinating stakeholders at federal level and (iii) leading the quality control of investments, including ensuring cost-efficiency. The FPCMU capacity will be strengthened on issues related to marketing, safeguards and climate change adaptation.

Within the FPCMU, a Programme Market Facilitation Team (PMFT) will devise the strategy and time-table for support at the national and provincial level, provide a link to policy makers and high-level market entities, and provide direct technical support at Regional levels. A Safeguards specialist will ensure proper application of the ESMF and a Climate Change Adaptation specialist will provide leadership on issues related to climate change adaptation mainstreaming.

At Regional level

The Programme will be managed by the respective Regional governments with the Heads of the Bureaus of Agriculture and Natural Resources providing overall leadership and ensuring that the Programme is implemented in accordance with the agreed regional priorities, and in alignment with federal strategic agricultural development goals.

8.1 Regional Programme Steering Committees (RPSCs)

8.1.1 Composition. The RPSCs, chaired by the respective Heads of Bureaus of Agriculture and Natural Resources, will be expanded to include Heads of the relevant Bureaus and other representatives from market and trade, cooperative agency, environmental protection, land use management, Agricultural Research Institutes, and others as deemed necessary.

8.1.2 Responsibilities. The RPSCs will provide policy and strategic guidance in planning, prioritization and implementation of Programme investments. The RPSC will approve the AWPB and key programme documents such as implementation progress, financial and audit reports.

8.2 Regional Project Coordination and Management Units (RPCMUs)

8.2.1 Composition. The RPCMUs will be led by a regional coordinator. The core RPCMU experts will include inter alia, an M&E officer, a financial management officer, a procurement officer, a market/value chain officer, an irrigation engineer, an agronomist, and a water and natural resources management officer.

8.2.2 Responsibilities. The RPCMUs will be responsible for the day to day management of the Programme in all Programme regions. The RPCMUs will play a leading role in planning investments, procurement and coordination of design consultants, works contractors and capacity building service providers. A Market Development Facilitation Team (MDFT) will provide direct training and mentoring for all cooperatives engaged at each irrigation scheme, and would initially convene and subsequently provide training and mentoring to MAAs involving all relevant commercial entities. Regional Environmental and Social Officers will (i) conduct environmental and social monitoring on a day to day basis, (ii) ensure

implementation of mitigation measures as identified in the scheme Environmental and Social Management Plan (ESMP) and (iii) provide technical support to the implementation of climate change adaptation measures.

At Woreda and Programme site level

Woreda Focal Point

A Woreda Focal Point will work with a team of Development Agents at Kebele level to oversee implementation and will handle day-to-day issues in programme implementation, in close collaboration with the RPCMU, and will ensure the quality of investments.

9.1 Farmer-based organisations

Farmer-based organisations such as (i) IWUAs will actively participate in the entire process of scheme development from identification to the final scheme hand-over, (ii) multi-purpose cooperatives will help farmers to market their surplus produce, (iii) watershed management teams will play a leading role in improving land and water management through watershed/catchment rehabilitation and management activities.

9.2 Technical Assistance (TA)

Partnerships will be envisaged with (i) the Agricultural Transformation Agency (ATA) for the mobilization of technical assistance with regard to key innovative aspects of the programme and also; (ii) CGIAR centres for all the agricultural and environmental issues including water productivity, watershed management, and modelling local-level climate change scenarios; (iii) Ethiopian Agricultural Research Institute and Universities

C. Programme Planning, Monitoring and Evaluation, Learning and Sharing Knowledge, Supervision

Planning. The Programme will be implemented on the basis of approved Annual Work Plans and Budgets (AWPBs). The budgeting process will be done jointly between FPCMU, RPCMUs, Woredas and implementing partners. The FPCMU will consolidate the budget, present it for approval by the NPSC and submit the estimates to MoFEC. A No Objection from IFAD will be required for each AWPB during the implementation.

Monitoring and Evaluation. The Programme M&E system will collect appropriate and timely information to track programme progress towards outputs, outcomes, impact and sustainability. It will be the basis of progress reports and will enable Programme management at all levels, local communities and other stakeholders to keep track of interventions progress against the AWPB. The overall responsibility for the Programme's M&E system will rest with the M&E Specialist of the FPCMU, who will be supported by the RPCMU M&E Specialists.

Learning and Knowledge Management. A Learning and Knowledge Management (L&KM) strategy will be developed by the FPCMU M&E specialist and the Knowledge Management Specialist in consultation with Regions, Woredas and Kebeles helping to inform activities, replication and scaling up.

Programme audits. The external audit will be carried out by either the Office of the Federal Auditor General (OFAG) or the Audit Services Corporation (ASC). If OFAG or ASC do not carry out the audit in accordance with the above, OFAG will provide a list of accredited private audit firms to the LPA. The selection of the firm will be undertaken through a competitive process acceptable to the Fund.

D. Programme Implementation Manual (PIM)

The Programme shall be implemented in accordance with the approved AWPB and Procurement Plan and the PIM, the terms of which shall be adopted by the LPA subject to the Fund's prior approval. The PIM shall include, among other things: (i) terms of reference, implementation responsibilities and appointment modalities of all Programme staff and consultants; (ii) Programme operational manuals and procedures; (iii) monitoring and evaluation systems and procedures; (iv) a detailed description of implementation arrangements for each Programme component with special reference to the ESMP/Resettlement Action Framework (RAF) and the Environmental and Social Impact Assessment (ESIA)/Resettlement Action Plan (RAP) that will be required; (v) modalities for the selection of service providers to be based on transparent and competitive processes; (vi) financial management and reporting arrangements including accounting, approval of payments, financial reporting, internal controls, fixed asset management, as well as internal and external audit; and (vii) the good governance and anti-corruption framework.

Schedule 2

Allocation Table

1. Allocation of Loan, Grant and ASAP Trust Grant Proceeds. (a) The Table below sets forth the Categories of Eligible Expenditures to be financed by the Loan, the Grant and the ASAP Trust Grant, the allocation of the amounts of the Financing to each Category and the percentages of expenditures for items to be financed in each Category:

Category	IFAD Loan Amount Allocated (expressed in SDR)	IFAD Grant Amount Allocated (expressed in SDR)	ASAP Trust Grant Amount Allocated (expressed in SDR)	Percentage
I. Training	2 700 000		4 170 000	100% net of taxes
II. Works	50 600 000		650 000	100% net of taxes and net of beneficiaries' contributions
III. Consultancies	2 550 000	970 000	1 280 000	100% net of taxes
IV. Goods, Services and inputs	6 050 000		710 000	100% net of taxes and net of beneficiaries' contributions
V. Salaries and allowances	2 300 000		290 000	100% net of taxes and net of Government contributions
VI. Operating costs	1 500 000			100% net of taxes and net of Government contributions
Unallocated	7 200 000	110 000	770 000	
TOTAL	72 950 000	1 080 000	7 870 000	

(b) The terms used in the Table above are defined as follows:

Category I – Training funded by the IFAD loan principally relates to strengthening of Irrigation Water Users' Associations, Farmers' Organizations and Cooperatives; Training funded by the ASAP Trust Grant fund principally relates water efficiency and water productivity, climate smart agriculture and watershed management;

Category III – Consultancies funded by the IFAD loan principally relate to the feasibility studies, engineering design, site supervision, baseline studies and impact assessment. Consultancies funded by the IFAD grant, shall cover

eligible expenditures for Capacity Building in Monitoring and Evaluation and International Competitive National and International Expertise to provide analytical and technical support to the FPCMU in (i) assuring the quality of market and feasibility studies; (ii) supporting market access facilitation; and (iii) learning and knowledge management. Consultancies funded by the ASAP Trust Grant principally relate to climate analyses, and the preparation of agricultural development plans;

2. Retroactive financing. As an exception to Section 4.08(a)(ii) of the General Conditions, specific eligible expenditures up to the equivalent of two million United States Dollars (USD 2 000 000) incurred from 1 July 2016 to 31 December 2016 may be pre-financed by the Government and reimbursed from the Financing after the Financing Agreement has entered into force and the conditions precedent to withdrawal have been met. These specific eligible expenditures consist of baseline survey, studies and selection of appropriate scheme sites, training needs assessment, workshops, completion of on-going schemes within PASIDP II Woredas, salaries and allowances and operating costs.

Schedule 3

Special Covenants

In accordance with Section 12.01(a)(xxiii) of the General Conditions, the Fund may suspend, in whole or in part, the right of the Borrower/Recipient to request withdrawals from the Financing Account if the Borrower/Recipient has defaulted in the performance of any covenant set forth below, and the Fund has determined that such default has had, or is likely to have, a material adverse effect on the Programme:

1. **Gender.** The Borrower/Recipient shall develop a gender mainstreaming guideline for the Programme to ensure that gender concerns shall be reflected in all Programme activities throughout the implementation period, in order to offer equal opportunities under the Programme to men, women, women headed households and youths.
2. **Social, Environmental and Climate Change due diligence.** The Borrower/Recipient assures that the ESMF and RAF as required by IFAD's Social, Environmental and Climate Assessment Procedures (SECAP) have been adopted and that the Programme will be carried out in accordance with the aforementioned documents. The Borrower/Recipient shall ensure that prior to carrying out any construction of irrigation facilities and related items, a full ESIA/ESMP and a RAP, will be duly completed, where it is required, with adequate budget for their implementation, so as to ensure the full social and environmental sustainability of any investment of the Programme. Before supporting any intervention that might affect the land access and use rights of communities, the Programme will ensure that their free, prior and informed consent has been solicited through inclusive consultations based on full disclosure of the intent and scope of the activities planned and their implications. In order to ensure SECAP compliance in form and quality, the first two ESIA's in each region are subject to prior review by IFAD.
3. **Implementation.** The Programme will be implemented in compliance with the main IFAD policies, strategies and procedures, inter alia, with (i) IFAD's Natural Resources Management Policy, Climate Change Strategy and SECAP, (ii) IFAD's Policy on Improving Access to Land and Tenure Security, and other policy tools such as (i) the Voluntary Guidelines on the Responsible Governance of Tenure of Land, Fisheries and Forests; and (ii) the Framework and Guidelines for Land Policy in Africa.
4. **Environmental Audit.** The development of measures to mitigate social and environment impacts and the implementation will be reported upon annually and the report will be subject to an independent annual audit that will be submitted to IFAD and the NPSC.
5. **Accounting Software.** Within the first year of implementation, an accounting software shall have been duly implemented in accordance with a comprehensive chart of accounts satisfactory to the Fund.
6. **Programme Financial Reporting.** The Programme financial reporting shall cover Category of Expenditures, Components and Financier and shall be prepared on a modified cash basis.

General Conditions
(to be annexed)

Logical Framework¹

Results Hierarchy	Performance Indicators			Means of Verification			Risks Assumptions
	Indicators ²	Baseline	End Target ³	Source	Frequency	Responsibility	
Goal: Increased prosperity and improved resilience to shocks in food insecure areas of Ethiopia	1. # of HH participating in the Programme graduated above the poverty line 3/4 years after schemes are operational	TBD ⁴	TBD	Reference surveys	PY1, PY7	FPCMU, consulting firm	
	2. % increase in value of assets of participating households	TBD	TBD	Reference surveys	PY1, PY7	FPCMU, consulting firm	
	3. % reduction in prevalence of child malnutrition	TBD	TBD	Reference surveys	PY1, PY7	FPCMU, consulting firm	
	4. Number of smallholder household members supported in coping with the effects of climate change (ASAP indicator) ⁵	0	480,000	Reference surveys	PY1, PY3, PY7	FPCMU, consulting firm	
Development Objective: Improved income and food security for rural households on a sustainable basis	5. # of direct beneficiary households	0	108,750	Progress reports	Annual	FPCMU, consulting firm	Effective agribusiness linkages Efficient start-up
	6. Increase in household income from project support			Reference surveys	PY1, PY3, PY7	FPCMU, consulting firm	
	Farm model A – 1 ha (ETB)	5,210	18,772				
	Farm model B – 1 ha (ETB)	7,833	29,072				
	Farm model C – 1 ha (ETB)	5,499	19,583				
	Farm model D – 1 ha (ETB)	6,298	29,84				
	Farm model E – 1 ha (ETB)	5,295	9,665				
Farm model F – 1 ha (ETB)	9,108	15,073					
Component 1: Investments in Small-Scale Irrigation							
Outcome 1: Farmers have sustainable access to irrigation schemes	7. # of farmers that have access to irrigation schemes	0	46,250	Surveys and specialized studies	PY1, PY7 PY3,	RPCMU, implementers	Ownership of beneficiaries in irrigation schemes (A) No elite capture (R)
Output 1.1. Selection of irrigation schemes for investment	8. # of feasibility studies approved	0	18,400 ha	Progress report	Quarterly	RPCMU, implementers	
	9. 100% of IWUAs operate sustainably	TBD	150 IWUAs	Progress report	Quarterly	RPCMU, implementers	
Output 1.2 Irrigation schemes developed or	10. # of ha farmland under operational irrigation	TBD	18,400 ha	Survey	PY1, PY7 PY3,	RPCMU, implementers	

¹ 20 Key performance indicators, including 5 ASAP Indicators

² If possible, indicators are disaggregated by gender of household head, gender and age.

³ The impact survey of PASIDP (IFAD, 2016) was used to determine the end targets.

⁴ TBD= To Be Determined after baseline survey

⁵ Measured by household resilience index. To be determined at the beginning of the programme with the technical assistance of IFAD-ECD team

Results Hierarchy	Performance Indicators			Means of Verification			Risks Assumptions
	Indicators ²	Baseline	End Target ³	Source	Frequency	Responsibility	
upgraded on 15,000 ha	11. Value of Infrastructure [USD] protected from extreme weather events (ASAP Indicator)	0	80 Million	Progress Report	Annual	FPCMU	
Component B: Investment in capacity for sustainable agriculture							
Outcome 2: Farmers have increased market-oriented skills and capacity for sustainable agriculture.	12. 70,000 households achieve at least 50% increase in farm income	Maize: 1.5MT/ha Wheat: 1.5 MT/ha Onion: 4 MT/ha Chickpea:0.7MT/ha	Maize: 3.0 MT/ha Wheat: 2.7 MT/ha Onion: 10 MT/ha Chickpea: 1.8 MT/ha	Surveys and specialized studies	PY1, PY3, PY7	FPCMU and consulting firm	Access to financial services (A)
Output 2.1 Improved access to appropriate inputs, access to agricultural and financial services for smallholder producers	13. # of functional cooperatives that provide at least 3 services to clients	TBD	100	Progress report	Quarterly	RPCMU, implementers	Sufficient capacity of public services (A)
	14. # of households with strengthened financial literacy	TBD	50,000	Progress report	Quarterly	RPCMU, implementers	Climate change measures adopted (A)
	15. In and off farm employment creation	TBD	15,000	Progress report	Quarterly	RPCMU, implementers	
Output 2.2 Improved productivity in intervention areas	16. # of people trained in sustainable production practices and technologies, including NRM (ASAP Indicator)	TBD	15,000	Progress report	Quarterly	RPCMU, implementers	
	17. Households in vulnerable areas with increased water availability for agricultural production (ASAP Indicator)	0	80,000 households	Survey	PY1, PY3, PY7	RPCMU, implementers	
Output 2.3 Improved and sustainable watershed management	18. # of ha under improved watershed management (ASAP indicator)	0 ha	60,000 ha	Progress report	Quarterly	RPCMU, implementers	
	19. Extent of land with rehabilitated or restored ecosystem services (ASAP Indicator)	0	40%	LDSF ⁶	PY1, PY3, PY7	RPCMU, implementers	
	20. Crop yield stability over seasons ⁷	TBD	70%	Progress report	PY1, PY3, PY7	RPCMU, implementers	

⁶ Land Degradation Surveillance Framework (LDSF) for monitoring land and environmental health surveillance,

⁷ Would be used in areas where yield and rainfall data is regularly recorded